

| <u>Paziņojums Nr.</u>                                       | Saturs  | Lappuse |
|---|---|---------|
| II <i>Paziņojumi</i>  |   |         |
| EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI  |   |         |
| <b>Komisija</b>   |   |         |
| 2008/C 189/01   | Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem — Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu <sup>(1)</sup> .....                                 | 1       |
| 2008/C 189/02   | Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5184 — Arcapita/Freightliner) <sup>(1)</sup> .....  | 5       |
| IV <i>Informācija</i>                                       |   |         |
| EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA |   |         |
| <b>Eiropas Parlaments</b>                                   |   |         |
| 2008/C 189/03   | Eiropas Savienības parlamentu Kopienas un Eiropas lietu komiteju konference (COSAC) — XXXIX COSAC konferences ieguldījums — <i>Brdo pri Kranju</i> , 2008. gada 7.–8. maijs ..... | 6       |
| <b>Komisija</b>   |   |         |
| 2008/C 189/04   | Euro maiņas kurss .....   | 9       |

## DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

|               |  |    |
|---------------|--|----|
| 2008/C 189/05 | Informācija, ko sniedz dalībvalstis par valsts atbalstu, ko piešķir saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1628/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu valsts reģionālajam ieguldījumu atbalstam <sup>(1)</sup> ..... | 10 |
|---------------|--|----|

## V Atzinumi

## PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

**Komisija**

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2008/C 189/06 | Paziņojums par dažu to kompensācijas pasākumu gaidāmo termiņa beigšanos, kuri attiecas uz Indijas izcelsmes gultasveļas importu ..... | 12 |
|---------------|---|----|

## PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

**Komisija**

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2008/C 189/07 | Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5229 — OMV/Lehman/Met/JV) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru <sup>(1)</sup> .....  | 13 |
| 2008/C 189/08 | Valsts atbalsts — Francija (Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 87. un 89. pants) — Komisijas paziņojums saskaņā ar EK līguma 88. panta 2. punktu — paziņojuma atsaukums — Valsts atbalsts C 51/07 (ex N 530/07) — Rūpniecisko inovāciju aģentūras atbalsts VHD programmai <sup>(1)</sup> ..... | 14 |

## CITI AKTI

**Komisija**

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2008/C 189/09 | Atzinums par pieprasījumu atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/17/EK 30. pantam — termiņa pagarināšana — Dalībvalsts iesniegts pieprasījums ..... | 15 |
|---------------|---|----|



<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## II

(Paziņojumi)

## EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

## KOMISIJA

**Valsts atbalsts ir atļauts saskaņā ar EK līguma 87. un 88. panta noteikumiem****Gadījumi, pret kuriem Komisijai nav iebildumu**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 189/01)

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Lēmuma pieņemšanas datums             | 20.5.2008.   |
| Atbalsta Nr.                          | N 598/06   |
| Dalībvalsts                           | Spānija  |
| Reģions                               | Andalucía  |
| Nosaukums (un/vai saņēmējs)           | Ayudas de finalidad regional a la inversión y al empleo ligado a la inversión, ayudas en favor de las PYMES para consultaría e incentivos a la creación de pequeñas empresas y a la fase inicial de desarrollo de las pequeñas empresas por la Administración de la Junta de Andalucía en el 2007, 2008 y 2009 |
| Juridiskais pamats                    | Decreto nº 21/2007 de 30 de enero, por el que se establece el marco regulador de las ayudas de finalidad regional y en favor de las pequeñas y medianas empresas (PYMES) que se concedan por la Administración de la Junta de Andalucía en los años 2007, 2008 y 2009  |
| Pasākuma veids                        | Atbalsta shēma   |
| Mērķis                                | Reģionālā attīstība, Mazie un vidējie uzņēmumi, Nodarbinātība  |
| Atbalsta forma                        | Tiešā dotācija, Procentu subsīdija, Aizdevums ar atvieglotiem nosacījumiem   |
| Budžets                               | Kopējais plānotais atbalsta apjoms: EUR 888 milj   |
| Atbalsta intensitāte                  | 40 %, 50 %, 60 %   |
| Atbalsta ilgums                       | 2008-31.12.2009.   |
| Tautsaimniecības nozares              | Visas nozares  |
| Piešķirējinstādes nosaukums un adrese | Junta de Andalucía<br>Consejería de la Presidencia<br>Plaza de la Contratación nº 3<br>E-41071 Sevilla   |
| Papildu informācija                   | —  |

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Lēmuma pieņemšanas datums           | 7.5.2008.  |
| Atbalsta Nr.                        | N 741/07   |
| Dalībvalsts                         | Spānija  |
| Reģions                             | Canarias   |
| Nosaukums (un/vai saņēmējs)         | Modificación del régimen de ayudas de Estado<br>N 376/06 — Zona Especial Canaria (ZEC)   |
| Juridiskais pamats                  | Propuesta de disposición transitoria del Borrador del Proyecto de Real Decreto por el que se aprueba el Reglamento de Desarrollo de la Ley nº 19/94 de 6 de julio, de modificación del Régimen Económico y Fiscal de Canarias, en materia de incentivos fiscales en la imposición indirecta, la reserva para inversiones en Canarias y la Zona Especial Canaria.<br><br>Real Decreto-Ley nº 12/2006, de 29 de diciembre, por el que se modifican la Ley nº 19/1994, de 6 de julio, de modificación del Régimen Económico y Fiscal de Canarias, y el Real Decreto-Ley nº 2/2000, de 23 de junio |
| Pasākuma veids                      | Atbalsta shēma   |
| Mērķis                              | Reģionālā attīstība  |
| Atbalsta forma                      | Nodokļu priekšrocības  |
| Budžets                             | Plānotie gada izdevumi: EUR 20,8 milj<br>Kopējais plānotais atbalsta apjoms: EUR 104 milj  |
| Atbalsta intensitāte                | 40 %   |
| Atbalsta ilgums                     | 1.1.2009.-31.12.2013.  |
| Tautsaimniecības nozares            | Visas nozares  |
| Piešķirējstādes nosaukums un adrese | Ministerio de Economía y Hacienda<br>C/ Alcalá nº 9<br>E-28071 Madrid<br><br>Consejería de Economía y Hacienda del Gobierno de Canarias<br>Avda. José Manuel Guimerá nº 10<br>E-38071 Santa Cruz de Tenerife   |
| Papildu informācija                 | —  |

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Lēmuma pieņemšanas datums   | 16.4.2008.   |
| Atbalsta Nr.                | NN 22/08   |
| Dalībvalsts                 | Spānija  |
| Reģions                     | Canarias   |
| Nosaukums (un/vai saņēmējs) | Arbitrio sobre las Importaciones y Entregas de Mercancías en las Islas Canarias (AIEM) |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Juridiskais pamats                   | Council Decision of 20 June 2002 on the AIEM tax applicable in the Canary Islands<br>Ley n° 20/1991, de 7 de junio, de modificación de los aspectos fiscales del Régimen Económico y Fiscal de Canarias<br>Ley n° 24/2001, de 27 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social<br>Ley n° 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones |
| Pasākuma veids                       | Atbalsta shēma  |
| Mērķis                               | Reģionālā attīstība   |
| Atbalsta forma                       | Nodokļu priekšrocības   |
| Budžets                              | Plānotie gada izdevumi: EUR 104 milj<br>Kopējais plānotais atbalsta apjoms: EUR 520 milj  |
| Atbalsta intensitāte                 | 40 %  |
| Atbalsta ilgums                      | 1.1.2007.-31.12.2011.   |
| Tautsaimniecības nozares             | Ražojošā rūpniecība, Ķīmiskā rūpniecība un farmācijas rūpniecība, Lauksaimniecība   |
| Piešķirējietādes nosaukums un adrese | Consejería de Economía y Hacienda del Gobierno de Canarias<br>Avda. José Manuel Guimerá n° 10<br>E-38071 Santa Cruz de Tenerife   |
| Papildu informācija                  | —   |

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Lēmuma pieņemšanas datums   | 30.4.2008.   |
| Atbalsta Nr.                | NN 25/08   |
| Dalībvalsts                 | Vācija   |
| Reģions                     | Nordrhein-Westfalen                                |
| Nosaukums (un/vai saņēmējs) | Risikoabschirmung WestLB                           |
| Juridiskais pamats          | —  |
| Pasākuma veids              | Individuāls atbalsts                               |
| Mērķis                      | Grūtībās nonākušu uzņēmumu glābšana                |
| Atbalsta forma              | Garantija  |
| Budžets                     | Kopējais plānotais atbalsta apjoms: EUR 5 000 milj |
| Atbalsta intensitāte        | —  |
| Atbalsta ilgums             | 8.2.2008.-8.8.2008.                                |

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Tautsaimniecības nozares             | Finanšu starpniecība   |
| Piešķirējietādes nosaukums un adrese | Land Nordrhein-Westfalen<br>Stadttor 1<br>D-40219 Düsseldorf |
| Papildu informācija                  | —  |

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Lēmuma pieņemšanas datums            | 2.7.2008.  |
| Atbalsta Nr.                         | N 103/08   |
| Dalībvalsts                          | Rumānija   |
| Reģions                              | NUTS II  |
| Nosaukums (un/vai saņēmējs)          | Schema de ajutor de stat privind dezvoltarea regională prin stimularea investițiilor         |
| Juridiskais pamats                   | Proiectul de Hotărâre de Guvern privind dezvoltarea regională prin stimularea investițiilor  |
| Pasākuma veids                       | Atbalsta shēma   |
| Mērķis                               | Reģionālā attīstība, Nodarbinātība   |
| Atbalsta forma                       | Tiešā dotācija   |
| Budžets                              | Kopējais plānotais atbalsta apjoms: RON 2 070 milj   |
| Atbalsta intensitāte                 | 50 %   |
| Atbalsta ilgums                      | 31.12.2012.  |
| Tautsaimniecības nozares             | Visas nozares  |
| Piešķirējietādes nosaukums un adrese | Ministerul Economiei și Finanțelor<br>Strada Apolodor nr. 17, sector 5<br>București, România |
| Papildu informācija                  | —  |

Lēmuma autentiskais teksts, no kura ir izņemta visa konfidenciālā informācija, atrodams tīmekļa vietnē:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta COMP/M.5184 — Arcapita/Freightliner)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 189/02)

2008. gada 18. jūlijā Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādus komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
  - elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5184. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

## IV

(Informācija)

## EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

## EIROPAS PARLAMENTS

**Eiropas Savienības parlamentu Kopienas un Eiropas lietu komiteju konference (COSAC)**

**XXXIX COSAC konferences ieguldījums**

**Brdo pri Kranju, 2008. gada 7.–8. maijs**

(2008/C 189/03)

**1. Parlamentu loma saskaņā ar Lisabonas līgumu**

- 1.1. COSAC atzinīgi vērtē Lisabonas līguma parakstīšanu un to, ka trīspadsmit dalībvalstis <sup>(1)</sup> ir to ratificējušas, un aicina citu dalībvalstu parlamentus un pilsoņus apstiprināt līgumu.
- 1.2. COSAC atzinīgi vērtē dalībvalstu parlamentu lomu stiprināšanu, kā to nosaka Lisabonas līgums, kas dod tiem iespēju labāk iesaistīties ES lēmumu pieņemšanas procesā. COSAC atzīmē, ka dalībvalstu parlamentu ziņā ir izveidot mehānismus, kā izmantot savas paplašinātās tiesības.
- 1.3. Atzīmējot Eiropas Parlamenta piecdesmito gadadienu, COSAC izsaka atzinību par tā darbu, kura mērķis ir tieši iesaistīt Eiropas pilsoņus ES lēmumu pieņemšanas procesā. Turklāt COSAC uzskata, ka Lisabonas līguma noteikumi, kas paplašina Eiropas Parlamenta kā otrā likumdevēja lomu, veicinās ES līmenī pieņemto lēmumu lielāku likumību.
- 1.4. COSAC uzskata, ka, ja dalībvalstu parlamentu jaunās tiesības tiks īstenotas, kā to paredz Lisabonas līgums, tad COSAC, kā arī starpparlamentu ES informācijas apmaiņas datu bāzei (IPEX) un dalībvalstu parlamentu pastāvīgajiem pārstāvjiem Eiropas Savienībā var būt svarīga loma dialogā starp dalībvalstu parlamentiem. Nepieciešama ir arī Eiropas Savienības iestāžu cieša sadarbība.
- 1.5. COSAC mudina dalībvalstu parlamentus un Eiropas Parlamentu uzsākt un veicināt saziņas stratēģijas, lai informētu pilsoņus par Lisabonas līguma noteikumiem.

**2. Sadarbība ar Eiropas Savienības iestādēm**

- 2.1. Mehānisma, ar kuru Komisija nepastarpināti nosūta visus jaunus priekšlikumus un apspriežu dokumentus dalībvalstu parlamentiem, novērtējums ir pozitīvs. Turklāt tas palīdz dalībvalstu parlamentiem uzraudzīt ES lietas.

<sup>(1)</sup> 2008. gada 8. maijā.



- 2.2. COSAC atzīst Komisijas centienus ņemt vērā dalībvalstu parlamentu nostāju. Tomēr COSAC mudina Komisiju — saskaņā ar XXXVII COSAC Berlīnē un XXXVIII COSAC Eštorilā — nodrošināt dalībvalstu parlamentiem pašreizējo vai plānoto pasākumu novērtējumu, lai ņemtu vērā parlamentu nostāju, turpmāk formulējot politiku un gada likumdošanas un darba programmu.
- 2.3. COSAC aicina Komisiju:
- nepastarpināti nodrošināt dalībvalstu parlamentus ar informāciju par jauno priekšlikumu un apspriežu dokumentu, ko tā publicēs, saturu un precīzu publicēšanas datumu
  - informēt par savu viedokli attiecībā uz dalībvalstu parlamentu pausto nostāju ne tikai tos dalībvalstu parlamentus, kas nosūtīja šo nostāju Eiropas Parlamentam un Padomei, bet arī visus pārējos dalībvalstu parlamentus;
  - katru nedēļu nepastarpināti nodrošināt dalībvalstu parlamentus ar informāciju par visiem publicētajiem jaunajiem dokumentiem.
- 2.4. Ņemot vērā Lisabonas līguma noteikumus, COSAC arī mudina Komisiju, Padomi un Eiropas Parlamentu izveidot mehānismu, kā informēt dalībvalstu parlamentus par to, ka tiesību akta priekšlikuma tulkojuma galīgā redakcija ir nosūtīta attiecīgās dalībvalsts parlamentam, un noteikt dienu, kad beidzas astoņu nedēļu periods, kura laikā var iesniegt nostāju par priekšlikumu. COSAC uzsver, ka būtu lietderīgi, ja Komisija, izmantojot atsevišķus saziņas kanālus, papildus nosūtītu priekšlikumus, kuriem piemēro agrā brīdinājuma mehānismu.
- 2.5. COSAC uzskata, ka dialogam starp Komisiju un dalībvalstu parlamentiem par atsevišķiem priekšlikumiem pēc Lisabonas līguma stāšanās spēkā jāturpinās kā viedokļu apmaiņai par būtību starp dalībvalstu parlamentiem un Komisiju, kas piešķir nozīmīgu pievienoto vērtību ES likumdošanas procesa pārredzamībai un demokrātiskajai likumībai.

### 3. Lisabonas stratēģija un dalībvalstu parlamenti

- 3.1. COSAC atzinīgi vērtē 2008. gada 13. un 14. marta Briseles Eiropas Padomes secinājumus. Tā uzskata, ka Stratēģijas izaugsmei un nodarbinātībai jaunajam trīs gadu ciklam, kā arī termiņam un principiem, kas pieņemti enerģijas un klimata pārmaiņu paketei, ir liela nozīme Eiropas pilsoņu ekonomiskajā un sociālajā dzīvē.
- 3.2. COSAC atzīmē, ka Eiropas Padome aicināja Komisiju un dalībvalstis stiprināt atbilstīgo ieinteresēto pušu iesaistīšanu Lisabonas stratēģijā. Šajā saistībā COSAC mudina dalībvalstu parlamentus daudz aktīvāk iesaistīties atjaunotās Lisabonas stratēģijas īstenošanā.
- 3.3. COSAC uzskata, ka inovācijas un radošums, kā arī dzimumu līdztiesība un vienādas iespējas Eiropas pilsoņiem ir noteicošie faktori turpmākai izaugsmei. Lai Eiropas Savienība sasniegtu savus mērķus šajā jomā, COSAC mudina dalībvalstis aizvien efektīvāk ieguldīt inovāciju un pētniecības jomā, lai sasniegtu mērķi — ieguldīt 3 % pētniecībā un attīstībā. Atzīmējot Eiropadomes aicinājumu dalībvalstīm, COSAC aicina visus dalībvalstu parlamentus uzraudzīt, kā notiek attīstība dalībvalstīs ieguldījumu mērķu sasniegšanā pētniecības un attīstības jomā, izmantojot valsts reformu programmas.
- 3.4. COSAC uzsver iespējas, ko zināšanu brīva aprīte, pazīstama kā piektā brīvība, varētu nodrošināt atjaunotās Lisabonas stratēģijas mērķu sasniegšanā.
- 3.5. COSAC atgādina Eiropas Savienības iestādēm, cik svarīga ir pakalpojumu nozare, kur pašlaik tiek nodrošināta lielākā daļa jaunu darbavietu. Lai to panāktu, liela nozīme ir brīvai pakalpojumu aprītei, tajā pašā laikā atzīstot, ka ir atšķirības starp dalībvalstu darba tirgus modeļiem.

#### 4. Brīvības, drošības un taisnīguma joma

- 4.1. COSAC atzinīgi vērtē deviņu dalībvalstu pievienošanos Šengenas zonai un cer, ka Bulgārija un Rumānija arī pievienosies Šengenas zonai visdrīzākajā laikā saskaņā ar abu šo valstu apstiprināto grafiku. Šengenas zonas paplašināšana ir liels sasniegums vienas no četrām Eiropas Savienības pamatbrīvībām — personu brīvās pārvietošanās atbalstam.
- 4.2. Tajā pašā laikā COSAC uzsver, ka Šengenas informācijas sistēmas (SIS II) otrās paaudzes attīstība un ieviešana paliek prioritāte, kas jāīsteno laikus un saskaņā ar apstiprināto termiņu 2009. gada septembrī.
- 4.3. COSAC piešķir lielu nozīmi Eiropas Savienības un Rietumbalkānu valstu sadarbībai iekšlietu jomā, jo tā ir viena no vissvarīgākajām šīs sadarbības jomām. Šī sadarbība uzlabos drošību Rietumbalkānu valstu reģionā un līdz ar to visā Eiropas Savienībā.
- 4.4. COSAC uzskata, ka Eiropas Savienības un Rietumbalkānu valstu pašreizējās kopīgās darbības iekšlietu jomā un galvenokārt cīņā pret organizēto noziedzību un korupciju veidos sadarbību starp tiesībsargājošiem spēkiem Rietumbalkānu reģionā un palīdzēs ES drošības standartu transponēšanā šajā zonā. Tās Rietumbalkānu valstīs nodrošinās līdzekļus un paraugprakses paraugus, kādi ir nepieciešami, lai pastiprinātu viņu pienākumu pašām attīstīt un darbināt šādus mehānismus.
- 4.5. COSAC atzinīgi vērtē to, ka Eiropas Komisijas ir uzsākusi dialogu ar Rietumbalkānu valstīm par vīzu politikas liberalizāciju un aicina ES iestādes, dalībvalstis un Rietumbalkānu valstis spert turpmākus soļus, lai visas šajā jomā iesaistītās puses darbotos.

#### 5. Rietumbalkānu valstu Eiropas perspektīva

- 5.1. COSAC saredz visu Rietumbalkānu valstu nākotni Eiropas Savienībā. Šajā saistībā tā atzinīgi vērtē katras valsts centienus atbilst noteiktajiem kritērijiem.
  - 5.2. Katrai kandidātvalstij ir jāatbilst visiem kritērijiem, lai kļūtu par ES dalībvalsti, un COSAC uzskata, ka Eiropas atkalapvienošanas vīziju nevar sasniegt, neintegrējot Rietumbalkānus, tāpēc ES ir jāturpina centieni atbalstīt Rietumbalkānu valstis, palīdzot tām atbilst dalības kritērijiem.
-

## KOMISIJA

Euro maiņas kurss <sup>(1)</sup>

2008. gada 25. jūlijs

(2008/C 189/04)

1 euro =

| Valūta | Maiņas kurss           | Valūta | Maiņas kurss          |
|--------|------------------------|--------|-----------------------|
| USD    | ASV dolārs             | TRY    | Turcijas lira         |
| JPY    | Japānas jēna           | AUD    | Austrālijas dolārs    |
| DKK    | Dānijas krona          | CAD    | Kanādas dolārs        |
| GBP    | Lielbritānijas mārciņa | HKD    | Hongkongas dolārs     |
| SEK    | Zviedrijas krona       | NZD    | Jaunzēlandes dolārs   |
| CHF    | Šveices franks         | SGD    | Singapūras dolārs     |
| ISK    | Islandes krona         | KRW    | Dienvietkorejas vons  |
| NOK    | Norvēģijas krona       | ZAR    | Dienvietāfrikas rands |
| BGN    | Bulgārijas leva        | CNY    | Ķīnas jauna renminbi  |
| CZK    | Čehijas krona          | HRK    | Horvātijas kuna       |
| EEK    | Igaunijas krona        | IDR    | Indonēzijas rūpija    |
| HUF    | Ungārijas forints      | MYR    | Malaizijas ringits    |
| LTL    | Lietuvas lits          | PHP    | Filipīnu peso         |
| LVL    | Latvijas lats          | RUB    | Krievijas rublis      |
| PLN    | Polijas zlots          | THB    | Taizemes bats         |
| RON    | Rumānijas leja         | BRL    | Brazīlijas reāls      |
| SKK    | Slovākijas krona       | MXN    | Meksikas peso         |

<sup>(1)</sup> Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

## DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

**Informācija, ko sniedz dalībvalstis par valsts atbalstu, ko piešķir saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1628/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu valsts reģionālajam ieguldījumu atbalstam**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 189/05)

|  |   |
|--|---|
| Atbalsta Nr.   | XR 12/07  |
| Dalībvalsts  | Īrija   |
| Reģions  | Border Midlands and West Region, Southern and Eastern Region  |
| Atbalsta shēmas nosaukums vai tā uzņēmuma nosaukums, kas papildus saņēmis <i>ad hoc</i> atbalstu | Regional Aid (Industry and Services) Scheme 2007-2013   |
| Juridiskais pamats   | Industrial Development Acts 1986-2003; Údarás na Gaeltachta Act 1979; Shannon Free Airport Development Company Limited Act, 1959 as amended; Greyhound Industry Act, 1958   |
| Pasākuma veids   | Atbalsta shēma  |
| Plānotie gada izdevumi   | EUR 85 milj   |
| Atbalsta maksimālā intensitāte   | 30 %  |
|  | Saskaņā ar regulas 4. pantu   |
| Īstenošanas datums   | 1.1.2007.   |
| Atbalsta ilgums  | 31.12.2013.   |
| Tautsaimniecības nozares   | Visas nozares, kurās var piešķirt reģionālo atbalstu  |
| Piešķirējiestādes nosaukums un adrese  | IDA Ireland, Wilton Park House, Wilton Place, Dublin 2<br>Tel. (353-1) 603 40 00, www.idaireland.com<br>Enterprise Ireland, Glasnevin, Dublin 9<br>Tel. (353-1) 808 20 00, www.enterprise-ireland.com<br>Údarás na Gaeltachta, Na Forbacha, Co na Gaillimhe<br>Tel. (353-9) 150 31 00, www.udaras.ie<br>Shannon Free Airport Development Company Limited, Shannon Town, Co Clare<br>Tel. (353-6) 136 15 55, www.shannonireland.com<br>Bord na gCon, 104 Henry Street, Limerick, Co Limerick<br>Tel. (353-6) 131 67 88, www.igb.ie |
| Atbalsta shēmas publikācijas tīmekļa vieta   | <a href="http://www.entemp.ie/enterprise/stateaid/">www.entemp.ie/enterprise/stateaid/</a><br><a href="http://www.entemp.ie/enterprise/stateaid/regionalaidschemedescription.doc">http://www.entemp.ie/enterprise/stateaid/regionalaidschemedescription.doc</a>   |
| Papildu informācija  | —   |
| Atbalsta Nr.   | XR 144/07   |
| Dalībvalsts  | Slovēnija   |
| Reģions  | Slovenija   |

|  |   |
|--|---|
| Atbalsta shēmas nosaukums vai tā uzņēmuma nosaukums, kas papildus saņēmis <i>ad hoc</i> atbalstu | Regionāla shema drāvniņi pomoči   |
| Juridiskais pamats   | Uredba o dodeljevanju regionalniñ drāvniñ pomoči (Uradni list RS, št. 72/2006 in 70/2007)   |
| Pasākuma veids   | Atbalsta shēma  |
| Plānotie gada izdevumi   | EUR 115,99 milj   |
| Atbalsta maksimālā intensitāte   | 30 %<br>Saskaņā ar regulas 4. pantu   |
| Īstenošanas datums   | 4.8.2007.   |
| Atbalsta ilgums  | 31.12.2013.   |
| Tautsaimniecības nozares   | Visas nozares, kurās var piešķirt reģionālo atbalstu  |
| Piešķirējiestādes nosaukums un adrese  | Služba vlade RS za lokalno samoupravo in regionalno politiko, Kotnikova 28, SLO-1000 Ljubljana<br>Tel. (386-1) 308 31 78<br>Fax (386-1) 478 36 19<br>E-mail: gp.svlr@gov.si   |
| Atbalsta shēmas publikācijas tīmekļa vieta   | <a href="http://zakonodaja.gov.si/rpsi/r05/predpis_URED4165.html">http://zakonodaja.gov.si/rpsi/r05/predpis_URED4165.html</a>   |
| Papildu informācija  | —   |
| Atbalsta Nr.   | XR 49/08  |
| Dalībvalsts  | Lietuva   |
| Reģions  | 87(3)(a)  |
| Atbalsta shēmas nosaukums vai tā uzņēmuma nosaukums, kas papildus saņēmis <i>ad hoc</i> atbalstu | Pramoninių objektų teritorijų inžinerinių tīnklų ir susisieķimo komunikacijų ģrengimo projektų grupės aprašas   |
| Juridiskais pamats   | 2008 m. vasario 29 d. Lietuvos Respublikos ūķio ministro ģsakymo Nr. 4-79 „Dėl Lietuvos Respublikos ūķio ministerijos programų lėšų, teikiāmų projektų veiklai ir kapitalui formuoti, administravimo taisyklių patvirtinimo“ 21 priedas „Pramoninių objektų teritorijų inžinerinių tīnklų ir susisieķimo komunikacijų ģrengimo projektų grupės aprašas“ |
| Pasākuma veids   | Atbalsta shēma  |
| Plānotie gada izdevumi   | LTL 10 milj   |
| Atbalsta maksimālā intensitāte   | 50 %<br>Saskaņā ar regulas 4. pantu   |
| Īstenošanas datums   | 9.3.2008.   |
| Atbalsta ilgums  | 31.12.2013.   |
| Tautsaimniecības nozares   | Visas nozares, kurās var piešķirt reģionālo atbalstu<br>—   |
| Piešķirējiestādes nosaukums un adrese  | Lietuvos Respublikos ūķio ministerija<br>Gedimino pr. 38/2, LT-01104 Vilnius  |
| Atbalsta shēmas publikācijas tīmekļa vieta   | <a href="http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=315576">http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=315576</a><br><a href="http://www3.lrs.lt/c-bin/getgr?C1=bin&amp;c2=315576&amp;c3=26330">http://www3.lrs.lt/c-bin/getgr?C1=bin&amp;c2=315576&amp;c3=26330</a>  |
| Papildu informācija  | —   |

## V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZniecības POLITIKAS  
ĪSTENOŠANU

## KOMISIJA

**Paziņojums par dažu to kompensācijas pasākumu gaidāmo termiņa beigšanos, kuri attiecas uz Indijas  
izcelsmes gultasveļas importu**

(2008/C 189/06)

1. Komisija paziņo, ka, ja vien netiks sāta pārskatīšana saskaņā ar turpmāk izklāstīto procedūru, turpmāk minēto kompensācijas pasākumu termiņš beigsies zemāk tabulā norādītajā dienā, kā paredzēts 18. panta 4. punktā Padomes 1997. gada 6. oktobra Regulā (EK) Nr. 2026/97 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis<sup>(1)</sup>.

### 2. Procedūra

Kopienas ražotāji var iesniegt rakstisku pieprasījumu par pārskatīšanu. Pieprasījumā jābūt pietiekamiem pierādījumiem, ka pasākumu izbeigšanas rezultātā subsidēšana un kaitējums turpinātos vai atsāktos.

Ja Komisija nolems pārskatīt attiecīgos pasākumus, tad importētājiem, eksportētājiem, eksportētājvalsts pārstāvjiem un Kopienas ražotājiem tiks dota iespēja izvērst vai atspēkot pārskatīšanas pieprasījumā norādītos jautājumus vai saistībā ar tiem izteikt piezīmes.

### 3. Termiņš

Kopienas ražotāji, pamatojoties uz iepriekš minēto, var iesniegt rakstisku pieprasījumu par pārskatīšanu, un tam jānonāk Eiropas Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorātā (Nodaļa H- 1), J-79 4/23, B-1049, Briselē<sup>(2)</sup> jebkurā laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas, bet ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms turpmāk tabulā norādītās dienas.

4. Šo paziņojumu publicē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2026/97 18. panta 4. punktu.

| Ražojums               | Izcelsmes vai eksportētājvalsts (-is) | Pasākumi                | Atsauce  | Termiņa beigu datums |
|------------------------|---------------------------------------|-------------------------|--|----------------------|
| Gultasveļa (kokvilnas) | Indija                                | Kompensācijas maksājums | Padomes Regula (EK) Nr. 74/2004 (OV L 12, 17.1.2004., 1. lpp.), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1840/2006 (OV L 355, 15.12.2006., 4. lpp.) | 18.1.2009.           |

<sup>(1)</sup> OV L 288, 21.10.1997., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 461/2004 (OV L 77, 13.3.2004., 12. lpp.).

<sup>(2)</sup> Fakss: (32-2) 295 65 05.

## PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

## KOMISIJA

**Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju  
(Lieta COMP/M.5229 — OMV/Lehman/Met/JV)****Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 189/07)

1. Komisija 2008. gada 15. jūlijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi OMV Power International GmbH ("OPI", Austrija), ko kontrolē OMV AG, Austria, Lehman ALI Inc. ("Lehman", ASV), kas pieder grupai Lehman Brothers Group, un Met Group ("Met Group", Turcija), ko kontrolē Dr. Celal Metin, iegūst Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē kopīgu kontroli pār uzņēmumu Borasco Elektrik Üretim Sanayi ve Ticaret A.S. ("Borasco Elektrik", Turcija), iegādājoties akcijas jaundibinātā kopuzņēmumā.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— uzņēmums OPI: gāzes un atjaunojamās enerģijas spēkstaciju projektu izstrāde;

— uzņēmums Lehman: finanšu pakalpojumi;

— uzņēmums Met Group: konsultāciju pakalpojumi enerģijas, telekomunikāciju un patērētāju nozarēs;

— uzņēmums Borasco Elektrik: attīsta un vada gāzes spēkstaciju Turcijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5229 — OMV/Lehman/Met/JV uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

**VALSTS ATBALSTS — FRANCIJA****(Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 87. un 89. pants)****Komisijas paziņojums saskaņā ar EK līguma 88. panta 2. punktu — paziņojuma atsaukums****Valsts atbalsts C 51/07 (ex N 530/07) — Rūpniecisko inovāciju aģentūras atbalsts VHD programmai****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 189/08)

Komisija 2008. gada 29. janvārī ir nolēmusi izbeigt EK līguma 88. panta 2. punktā paredzēto oficiālās izmeklēšanas procedūru, kas tika uzsākta 2007. gada 13. novembrī attiecībā uz iepriekš minēto atbalstu, jo tā ir konstatējusi, ka Francija 2007. gada 29. novembrī atsauc paziņojumu.

---



## CITI AKTI

## KOMISIJA

**Atzinums par pieprasījumu atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/17/EK  
30. pantam — termiņa pagarināšana****Dalībvalsts iesniegts pieprasījums**

(2008/C 189/09)

Komisija 2008. gada 19. maijā saņēma pieprasījumu atbilstoši 30. panta 4. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvā 2004/17/EK, ar ko koordinē iepirkuma procedūras, kuras piemēro subjekti, kas darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs <sup>(1)</sup>.

Šis pieprasījums ir no Polijas Republikas un attiecas uz elektroenerģijas ražošanu un vairumtirdzniecību šajā valstī. Pieprasījums ir publicēts OV C 134, 31.5.2008., 43. lpp. Sākotnējais termiņš beidzas 2008. gada 20. augustā.

Nemot vērā, ka Komisijas dienestiem ir jāiegūst un jāizvērtē papildu informācija, un saskaņā ar direktīvas 30. panta 6. punkta trešo teikumu, Komisijas rīcībā esošo termiņu lēmuma pieņemšanai par šo pieprasījumu pagarina par vienu mēnesi.

Tādējādi galīgais termiņš beidzas 2008. gada 20. septembrī.

---

<sup>(1)</sup> OVL 134, 30.4.2004., 1. lpp.